مؤقت

مجلس الأمن

السنة الخمسون



٣٦٩٨

الثلاثاء، ٧ شباط/فبراير ١٩٩٥، الساعة ١٣٢٥

نيويورك

(بوتسوانا)	السيد ليغويلا	الرئيس:
------------------	---------------------	---------

الأعضاء:
السيد سيدوروف	الاتحاد الروسي	الاتحاد الروسي
السيد كارديناس	الأرجنتين	الأرجنتين
السيد غراف زو رانتزو	المانيا	المانيا
السيد ويبيسونو	اندونيسيا	اندونيسيا
السيد منتسيوني	ايطاليا	ايطاليا
السيد رو فنسكي	الجمهورية التشيكية	الجمهورية التشيكية
السيد يوباليجورو	رواندا	رواندا
السيد لي جاو شنغ	الصين	الصين
السيد الحسان	عمان	عمان
السيد لادسو	فرنسا	فرنسا
السيد ايغانز	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
السيد غويري	نيجيريا	نيجيريا
السيد مرتينيز بلانكو	هندوراس	هندوراس
السيد يوم	الولايات المتحدة الأمريكية	الولايات المتحدة الأمريكية

جدول الأعمال

الحالة في كرواتيا

يتضمن هذا المحضر النص الأصلي للخطب الملقاة بالعربية والترجمات الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطبع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي ألا تقدم تصويبات إلا للخطب الأصلية. وينبغي إرسال تصويبات بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعنى خلال أسبوع إلى: Chief, Verbatim Reporting Section, Room C-178 مع الحرص على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر.

افتتحت الجلسة الساعة ١٣:٤٥

الإعراب عن الشكر للرئيس السابق

١٩٩٥ موجهة الى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم ل克رواتيا لدى الأمم المتحدة: S/1995/82 و S/1995/93، وهما رسالتان مؤرختان ٢٥ و ٣١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٥، على التوالي، موجهتان الى الأمين العام من الممثل الدائم ل克رواتيا لدى الأمم المتحدة.

في أعقاب المشاورات التي جرت بين أعضاء مجلس الأمن، أذن لي بإلقاء بالبيان التالي نيابة عن المجلس:

"يعيد مجلس الأمن تأكيده تأييده للجهود الرامية الى التوصل الى تسوية سياسية في جمهورية كرواتيا تكفل الاحترام الكامل لسيادة كرواتيا وسلامتها الاقليمية وتضمن أمن وحقوق جميع الطوائف التي تعيش في منطقة معينة بغض النظر عما اذا كانت تشكل غالبية أو أقلية في تلك المنطقة.

"ويؤيد مجلس الأمن بقوة الجهد الذي بذلها مؤخراً ممثلو المؤتمر الدولي المعنى بيوغوسلافيا السابقة، والاتحاد الأوروبي، والاتحاد الروسي، والولايات المتحدة الأمريكية، بهدف تحقيق تسوية سياسية في جمهورية كرواتيا. ويطلب مجلس الأمن الى حكومة جمهورية كرواتيا وسلطات الصربي المحلية الموجودة في المناطق المشمولة بحماية الأمم المتحدة الدخول على وجه الاستعجال دون أي شروط مسبقة في مفاوضات للتوصيل الى تسوية من هذا القبيل مستفيدين من الاقتراحات المقدمة اليهما الآن في إطار هذه الجهد. ويطلب الى جميع الأطراف الأخرى ذات الصلة تأييد هذه العملية.

"ويؤكد مجلس الأمن من جديد التزامه بالبحث عن تسوية شاملة، عن طريق التفاوض، للمنازعات في جمهورية يوغوسلافيا السابقة تكفل سيادة جميع الدول هناك وسلامتها الاقليمية داخل حدودها المعترف بها دولياً ويؤكد الأهمية التي يعلقها على الاعتراف المتبادل بذلك.

"ويؤكد مجلس الأمن من جديد رأيه القائل إن استمرار الوجود الفعال لقوة الأمم المتحدة للحماية في جمهورية كرواتيا يتسم بأهمية بالغة بالنسبة

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بما أن هذه هي الجلسة الأولى التي يعقدها مجلس الأمن في شهر شباط/فبراير، أود أن أنتهز هذه الفرصة لأتوجه بالثناء، نيابة عن المجلس، الى سعادة السيد أميليو ج. كارديناس، الممثل الدائم للأرجنتين لدى الأمم المتحدة، على خدماته بوصفه رئيس مجلس الأمن خلال شهر كانون الثاني/يناير ١٩٩٥. وإنني واثق بأنني أتكلم باسم جميع أعضاء مجلس الأمن عندما أعرب عن عميق الامتنان للسفير كارديناس على ما أظهره من مهارة دبلوماسية كبيرة في ادارته لأعمال المجلس خلال الشهر المنصرم.

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

الحالة في كرواتيا

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أود أن أبلغ المجلس بأنني تلقيت رسالة من ممثل كرواتيا يطلب فيها دعوته للاشتراك في مناقشة البند المدرج في جدول أعمال المجلس. ووفقاً للممارسة المتبعه أزمع، بموافقة المجلس، دعوة هذا الممثل للاشتراك في المناقشة دون أن يكون له حق التصويت، وذلك وفقاً للأحكام ذات الصلة من الميثاق والمادة ٣٧ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس.

عدم وجود اعتراض تقرر ذلك.

بدعوة من الرئيس شغل السيد نوبيلو (كرواتيا) مقعداً على طاولة المجلس.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله. يجتمع مجلس الأمن وفقاً للتفاهم الذي تم التوصل اليه في مشاوراته السابقة.

أود أن استرعى انتباه أعضاء المجلس الى الوثائق التالية: S/1995/56، رسالة مؤرخة ١٨ كانون الثاني/يناير

للسلم والأمن الإقليميين، ويعرب عن رغبته في أن تؤدي المباحثات التي ستعقد خلال الأسابيع المقبلة إلى إقناع حكومة جمهورية كرواتيا بإعادة النظر في الموقف الذي اتخذته في ١٢ كانون الثاني/ يناير ١٩٩٥ بقصد استمرار دور قوة الأمم المتحدة للحماية في جمهورية كرواتيا".

من وثائق مجلس الأمن تحت الرمز S/PRST/1995/6

بهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

سيبقى مجلس الأمن المسألة قيد نظره.

سيصدر هذا البيان بوصفه وثيقة رفعت الجلسة الساعة ١٣/٣٥